

Милутин Джуричкович
Как росли близнецы

Воспоминания детства



Милутин Джуричкович
Как росли близнецы.
Воспоминания детства

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=51848528

ISBN 9785449855718

Аннотация

Книга Милутина Джуричковича «Как росли близнецы» – ярчайшие воспоминания детства писателя от самого момента рождения братьев-близнецов. Детство, по словам автора книги – «бесспорно самая красивая и важная часть нашей жизни, которую мы всегда и всюду носим с собой, как прелестную мелодию, которая доносится откуда-то издали, как бы из волшебного сна...» Каждый, прочитавший книгу «Как росли близнецы», безусловно, убедится в мудрой правоте этих слов.

Содержание

Милутин Джуричкович	5
КАК РОСЛИ БЛИЗНЕЦЫ	7
Наши истоки	7
Пикник в горах	11
Как мы поступили в детский сад	15
Конец ознакомительного фрагмента.	19

Как росли близнецы

Воспоминания детства

Милутин Джуричкович

Переводчик Даяна Лазаревич

© Милутин Джуричкович, 2020

© Даяна Лазаревич, перевод, 2020

ISBN 978-5-4498-5571-8

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Милутин Джуричкович



КАК РОСЛИ БЛИЗНЕЦЫ

Наши истоки

Предки мои происходят из горного села. Оттуда они и спустились когда-то в город. Деда по отцу звали Петар. Умер он молодым от какой-то редкой болезни. Оставил после себя полный дом детей. Старшим из них был мой отец, по этой причине с раннего детства его обязанностью было беспокоиться об остальных.

Когда отец вырос, он женился на девушке из соседнего села. После года счастливого брака их совместная мечта осуществилась: они дождались рождения ребенка.

– С тебя причитается: сын родился – сказали отцу в родильном отделении. Случилось это событие первого июля. День этот стал для отца одновременно: и радостным, и волнующим.

– Разумеется, – ответил отец акушерке и отправился за подарком. Минут через десять он вернулся в родильное отделение, чтобы вручить подарок той медицинской сестре, которая первой сообщила ему столь радостную весть.

– У тебя сын родился, с тебя причитается! – повторила она ему, широко улыбаясь.

– Знаю, ты же мне говорила – ответил отец, передавая ей

заслуженный подарок в знак благодарности.

– Да, но это за первого сына. А у тебя еще один сын родился!

Отец был настолько шокирован такой новостью, что на мгновение остолбенел.

– Ты уверена? – спросил он.

– Ещё бы! Я вас поздравляю! У вас близнецы, и жена чувствует себя хорошо, быстро восстанавливается – сказала она.

Без долгих колебаний отец снова отправился за подарком. Чувствовал он себя, как на крыльях. Опять купил всё, что полагалось в таких случаях. Вернулся в родильное отделение, и уже сам начал спрашивать акушерку:

– Ты мне прямо скажи: может, там ещё дети родились? Я к тому, чтобы за всеми подарками сразу сходить?

Женщина, конечно, поняла шутку и добавила, что мой отец очень счастливый человек, ведь получить близнецов – это не мало. После нескольких дней, проведенных в больнице, довольная и счастливая мама вернулась домой с двумя сыновьями на руках. Вся семья в восторге и нетерпении размышляла об именах новорожденных.

Каждый имел свое предложение:

– Предраг и Ненад – говорил дядя.

– Горчило и Дойчило – предложила тетя.

– Рамбо и Дамбо – добавляет другая тетя.

Хоть все предложения были прекрасны, однако наши родители решили назвать нас Синиша и Саша. Это всем по-

наверилось. И кум был оповещен об этом. Однако, бабушкино возвращение из курорта все поменяло. Так как она была самой старшей в семье, её слово стало решающим.

– Мне эти имена не нравятся, я беззубая и не могу их выговорить. Дайте им имена Милутин и Милан!

Так, наконец, наша двойня получила имена. Кум согласился с тем, что сказала бабушка, и больше этот вопрос не обсуждался. Время шло, и наша двойня росла один возле другого. Говорят, мы были очень похожи, и одна только мама могла нас различить – по плачу.

– Если это Милутин, значит, другой должен быть Милан.

– А что, если наоборот? – говорили люди.

Сорок с лишним лет назад, детская коляска для двойни была редкостью, и мы должны были тесниться! Игрушки, еда, одежда и все прочее покупались одновременно для обоих: чтобы не было причины для ссор и споров из-за чего-либо.

Домашние говорили, что мы были хорошие и спокойные дети, а мы старались быть такими и позже. бабушка нас особенно любила и оберегала, ведь мы были её первыми внуками. Все уделяли нам внимание и дарили свою ласку. Первое слово, которое произнёс я, было не мама или папа, а *баба*! А первое слово брата было: *динар*! (*по-русски это означает «деньги»*).

Когда мы начали ходить, у взрослых появились новые проблемы. Мы дазили к курам-наседкам, ели землю из цве-

точного горшка, открывали дверцу стиральной машины и пили воду, которая была внутри, обливались молоком. Бабушка постоянно нас защищала и говорила, что мы ещё маленькие. Независимо от того по какому поводу у нас были гости, мы всегда были в центре внимания. Все говорили, что мы несём счастье и щедро нас одаривали, а нам это очень нравилось.

Бабушка нам часто пела народные песни и колыбельные, мама рассказывала короткие занимательные истории и сказки, а папа читал какие-нибудь стихи, содержание которых мы лучше понимали.

Пикник в горах

В детском саду было здорово и весело. Другие малыши не очень сходились и общались между собой, а для нас это было привычным делом. Как-то раз воспитательница Аница сообщила детям, а затем и родителям по телефону, что мы поедем на день на пикник в горы неподалеку. Наши родные, люди ответственные и обстоятельные, восприняли такую новость очень серьезно. Как отвечающая за *связи с общественностью*, бабушка каждый день ходила по соседям и заявляла всем встречным:

– Мои внуки поедут на пикник!

– А остальные дети? – спрашивали ее.

– О других ничего не знаю. Мне важно, что поедут наши близнецы! – отвечала бабушка.

Ради этой поездки папа взял больничный на месяц, а мама – отпуск. Приготовления к пикнику были основательные и обширные. Хотя воспитательница несколько раз повторила, что у нас будет все необходимое, и чтобы в рюкзаки мы положили только бутерброды и сок, наши домашние упаковали два огромных чемодана с летней и зимней одеждой – на всякий случай.

– Они понятия не имеют, что такое горы. Погода может моментально испортиться, и что тогда? – рассуждала бабушка.

– Воспитательницы молоды и неопытны, понятия не имеют о своей работе, – подливал масла в огонь папа.

– Ах, как мне прожить без моих малышей целый день? – убивалась мама.

Мы с братом молча наблюдали за приготовлениями. Все переживали и так суетились, собирая вещи в дорогу, что в конце концов, чемоданы стали слишком тесными для вещей, и взрослым пришлось взять еще одну большую дорожную сумку, в которую положили несколько пар обуви – от сандалий и кроссовок до туфель и сапог. Хотя пикник был рассчитан на один день, в доме образовалась такая толкучка и шумиха, словно дети должны были уехать на целый год. Когда сборы закончились, домашние произнесли речь. Каждый хотел сказать что-то важное или что-нибудь посоветовать.

– Дуйте на суп, даже если он остыл, – наказывала бабушка.

– Не деритесь с другими детьми, лучше деритесь друг с другом, – сказала папа.

– Не перепутайте зубную щетку со щеткой для обуви, – говорила мама.

В день отъезда пролилось море слез. В то время как некоторые дети плакали из-за разлуки с родителями, у нас всё было наоборот: наши домашние плакали о том, что малышам придется провести день без них. Нам обоим было все равно, для нас с братом главное заключалось в том, что происходило нечто особенное. Воспитательница возмущалась тем,

что взрослые отправляют с нами столько ненужных вещей, но папа не особо обращал на это внимание, и лично запихал чемоданы и сумку в автобус. Вслед за этим обнаружилась еще одна проблема. Отцу совершенно не понравилось, что автобус был большой и двухэтажный.

– Садитесь внизу, наверху нет водителя! – наказал он.

Пикник в горах прошел в теплой дружеской атмосфере. Мы превратились в маленьких скалолазов, гуляли по лесным тропинкам и лужайкам, наслаждаясь красотами природы больших гор. Мы ходили за воспитательницей, словно утята за уткой. Когда пришло время обеда, нас ждал большой сюрприз. На парковке перед нашей гостиницей остановился автобус, из которого друг за другом вылезли все наши домочадцы. Первой отозвалась бабушка:

– Детиии! Оооооой, дети!

– Как вы, сыночки? Мы так давно не виделись! – сказал папа.

– Как вы изменились, мои цыплятки! – воскликнула мама.

Мы двое молча смотрели на происходящее, а удивленная воспитательница не могла прийти в себя:

– Зачем же вы приехали? Ведь мы все равно возвращаемся после обеда...

– И вы еще спрашиваете! Неужели вы не видите, как мы соскучились по нашим деткам? – отвечала бабушка, тиская и целуя нас на глазах у всех.

Спустя почти час приветствий и разговоров с нашими

родными, воспитательнице все же удалось забрать нас и отвести обедать. Пока другие дети удивлялись, почему к ним никто не приехал, наши бабушка, папа, мама и остальные смотрели на нас сквозь стеклянные двери гостиничной столовой, неустанно маша и утирая слезы.

– Такого я еще не видела! – говорила воспитательница, умоляя оставить нас в покое, по крайней мере, пока мы едим.

С пикника мы вернулись затемно. Дома царил неопиcуемый праздник и веселье. Бабушка пригласила трубачей, папа приготовил большой фейерверк, а мама испекла два красивых торта с надписью:

Добро пожаловать, маленькие скалолазы!

Поскольку мы здорово устали с дороги, то сразу легли в нашу двухъярусную кровать, а праздник продолжался до глубокой ночи.

Как мы поступили в детский сад

Когда нам с братом пришло время перейти в детский сад, у взрослой части домашнего населения вновь наступило состояние счастливого возбуждения. Пока отец с помощью расчёски, предварительно смоченной в холодной воде, приводил в порядок наши причёски, мама наряжала нас в миниатюрные, но абсолютно настоящие, праздничные костюмы и пёстрые галстуки...

– Красивые в папу, и умные в отца – намеренно громко произносил он.

– Как бы не так? – сразу же возмущалась мама. – Разве не я их родила!?!...

Первый день в детском саду выглядел торжественным. На церемонии поступления новой партии детей обычно присутствовали оба родителя, а следом за ними попричастствовать в садик направлялась целая экспедиция в составе десяти или более человек: от бабушек, тётушек и дядюшек до ближайших соседей! Мероприятие непременно сопровождалось играми и песнями.

Наша семейная делегация заняла почти половину помещения детского сада, пока остальные гости стояли. Главная воспитательница удивлялась и время от времени как бы спрашивала:

– Что это вы не привели еще кого-нибудь?

Отец не понял иронии вопроса, а потому сразу же начал извиняться и оправдываться.

– Извините, пожалуйста, остальные взрослые в данное время заняты служебными делами. Поэтому нас так мало...

Услышав подобное, воспитательница лишилась дара речи и стала молча креститься. Пока фотоаппараты щелкали на все стороны, детишки один за другим выступали перед присутствующими исполняя разные песни- некоторую песню о семейной любви, о родине, о счастье...

Вся наша команда родственников терпеливо дожидалась начала нашего с братом выступления. Некоторые малыши порой явно волновались, плакали, убегали в объятия своих родителей. Но мы вдвоём с братом начали пение весьма самоуверенно и хладнокровно. Стали возле друг друга и пронзительно запели хором.

Публика оторопела! Поначалу никто не понял, что произошло. Как только до главной ведущей дошло, что дети поют песни неприличного содержания, а не декламируют то, что им положено по детсадовской программе она сразу же прервала наше выступление словами, произнесёнными тоном, не терпящим возражений:

– Хватит, достаточно! А сейчас выступит кто-нибудь другой!

К нашему удивлению, присутствующие восприняли наше выступление благосклонно и отреагировав на него добродушным смехом и аплодисментами. Ведущая безуспешно

пыталась удалить нас со сцены, пока мы, ободрённые громким смехом публики петь куплеты.

– Bravo, сыночки! – прокричала бабушка.

– Папа вас целует! – воскликнул отец.

– Куколки мои! – восторгалась мама.

Ведущая сильно вспотела, цвет её лица переменялся, она просила нас прервать чтение. Но, мы не обращали на неё никакого внимания, пока совсем не закончили и выученную песню целиком до последней строчки.

Так завершилось наше первое выступление в детском саду *Синий чуб*, который многим помнится до сих. Для нашей семьи это выступление стало очередным успехом, последовавшим за предыдущими. Гораздо позднее мы узнали о том, что заведующая садиком подвергла отца острой критике из-за нашей весёлой песни, которую мы распевали тогда от всей души. Отец, однако, не очень-то и переживал за это. Только посмеивался да подмигивал нам. В каждом приходе в садик и уходе из садика принимала участие половина семьи, а мы с братом, разумеется, наслаждались таким благодатным вниманием взрослых. Потом оказалось что и пятерых (бабушка, отец, мать, тётя, дядя) совершенно недостаточно для того, чтобы ухаживать за нами, поэтому им пришлось вскоре искать дополнительную женщину, которая бы ухаживала за нами во второй половине дня.

Ею оказалась вежливая госпожа средних лет, с очками и короткими волосами. Ее именовали тётя Гога, а мы для се-

бя добавляли «бабка Гога». Она нас сразу полюбила и приступила к своим обязанностям с искренним прилежанием. Каждый день пока остальные взрослые были на работе, она занималась нами, играла, кормила и поила.

Но длилась эта идиллия не долго. Однажды, холодным зимним днём после обеда тётя Гога вышла на террасу развесить постиранное бельё. На улице стоял мороз, женщина вышла налегке на несколько минут и прикрыла за собой дверь, чтобы холод не попал в дом.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.